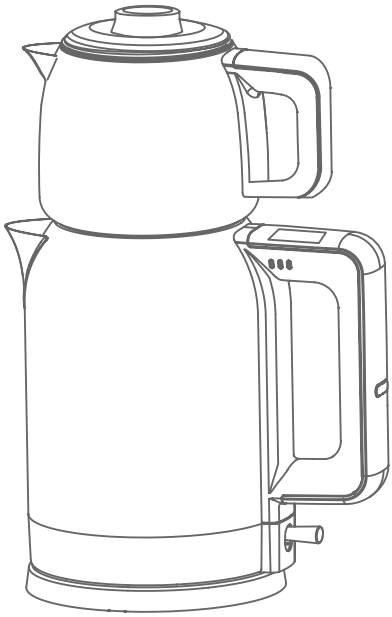
user manual
mode d'emploi
kullanım kılavuzu
garanti belgesi

EN *FR* *TR*



çay makinesi
tea maker
machine à thé
KTM-2911

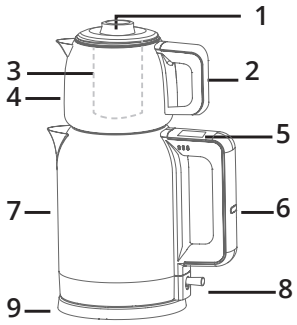
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read all instructions prior to use.
2. Before connecting the water heater to the power supply, check if the voltage specified on device matches the voltage in your house. If not, contact your dealer and do not use the water heater.
3. Attached base can not be misused.
4. Do not operate the device in order to avoid damage to the thermo elements.
5. Unplug the device when unused.
6. Do not allow the cable to hang from tables or the counter or contact hot surfaces.
7. Do not put the device near hot gas or electric ovens or into an heated oven.
8. In the event that you accidentally operate the water heater without adding any water, dry boiling protection will turn off the water heater. If this is the case, fill the water heater with cold water and wait for the heater to warm up before you perform a boiling operation again.
9. Make sure that the water heater is used on a firm and şat surface that is not reachable by children; so you will prevent the water heater from turning upside down and hurt people.
10. To avoid fire, electric shock or personal injuries, do not immerse the cable, plug or the water heater into water or any other liquid.
11. Pay attention to discharge boiling water slowly and carefully; avoid discharging the water heater too quickly.
12. When the heater is hot, be careful when you open the cap to refill again.
13. Close observance is required when the device is used by children by some means or other or close by children.
14. Do not touch the hot surface. Use the handle or button.
15. When the device filled with hot water is carried, much care should be taken.
16. The device is not a toy. Do not allow children to play with the device.
17. Using the accessories not approved by the manufacturer may result in fire, electric shock or personal injuries.
18. When boiling water, avoid contact with steam coming out from the opening of water heater during boiling process or right after the device is turned off. You do not need to worry when you open the cap.
19. Unplug the device when you do not use it and before you clean it; wait for device to be cooled while you attach or remove the parts and before you clean the device.
20. Always make sure that the cap is closed and do not pull up the cap when water is boiled. In the event that the cap is pulled up during brewing cycles, burns may occur.
21. If the power cable is damaged, in order not to be exposed to a danger, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or a person with similar qualification.
22. Do not misuse the device.
23. Water heater may only be used with the stand which comes with it.
24. In the event that the water heater is overfilled, boiling water might boil over.
25. Do not use the water heater outdoors.
26. The device is not to be used by persons who have limited physical, sensory or mental abilities or those who lack experience and knowledge without excepting children unless observance and instructions relating to usage of the device are given by a person who is responsible for their safety.
27. In order to make sure that they do not play with the device, children must be observed closely.
28. This device is suitable for domestic and the following applications:
- Staff kitchens in stores, offices or other working environments;
- Ranch houses;
- Customers in hotels, motels or other accommodation units;
- Bed and breakfast type environments.
29. Keep this instructions.
30. Water heater must only be used by the procured standards.
31. Position the cap in such a way that steam will stay clear from the handle.

EN

PARTS DESCRIPTION

1. Teapot cap
2. Handle
3. Filter
4. Teapot
5. Boil/Keep warm button
6. Light indicator
7. Water heater
8. On/off switch
9. Base



Technical Data
Capacity Teapot: 900ml
Water heater: 1.8L
Voltage: AC220-240V
Frequency: 50/60Hz
Power:
1850-2200W (kettle)
162-189W (keep warm)

BEFORE THE FIRST USE

• Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
• Place the device on a şat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
• Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V240V 50/60Hz).
If you are using the water heater for the first time, it is recommended that top it off with water and boil twice, then empty and clean it before usage.

WARNING: There is an automatic heating system in your device. It will begin heating the moment you plug it. Therefore, do not plug the device without filling it with water.

USE

1. To fill the water heater with water remove the heater from the base, open its cap and fill desired amount of water into the heater. Always fill the heater between the minimum (0,5L) and maximum (1,8L) max. If you add too little water, the heater will turn off without boiling.
NOTE: Do not fill the heater with water over the maximum level, because in this case, water might pour out from the opening of heater while boiling. Before plugging in the device, make sure that it is sealed properly.
2. Place the heater on the base.
3. Plug it in. The moment you plug in, your device will start heating. Press the on/off button under the handle. Then start boiling water. When water is boiled the knob will pop and proceed to heating function. During the boiling process, you can switch the device to a water heating function by pressing the on/off button at any time.
NOTE: Make sure that there is anything which blocks the on/off button and the cap is sealed properly. In a case that on/off button is jammed or the cap is left open, the heater will not turn off.
4. Discharge water by lifting the water heater from the base.
NOTE: Since boiling water may cause burn, be careful when discharging water from your heater and also do not open the cap when the water is hot.
5. The heater will not boil without the on/off button is switched downwards. You may store your water heater on the base by unplugging it when unused.
NOTE: When the heater is unused, make sure that the power supply is off.

CLEANING AND MAINTENANCE

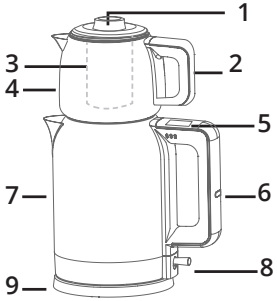
Always unplug the appliance before cleaning. Never immerse the kettle or its cord in water or allow these parts to come into contact with moisture. Rinse with water after each use and wipe the kettle and base regularly with a damp cloth. Remove the tea filter from its ring and clean the teapot as you would any other product. You can wash the tea filter by hand or in the dishwasher.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. Lire toutes les instructions avant utilisation.
2. Avant de connecter le chauffe-eau à l'alimentation, vérifiez si la tension spécifiée sur l'appareil correspond à la tension dans votre maison. Si ce n'est pas le cas, contactez votre revendeur et n'utilisez pas le chauffe-eau.
3. La base attachée ne peut pas être mal utilisée.
4. Ne pas faire fonctionner l'appareil pour éviter d'endommager les thermo-éléments.
5. Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
6. Ne laissez pas le câble pendre des tables ou du comptoir ou entrer en contact avec des surfaces chaudes.
7. Ne placez pas l'appareil près d'un four à gaz ou électrique ou dans un four chauffé.
8. Si vous utilisez accidentellement le chauffe-eau sans ajouter d'eau, une protection contre l'ébullition sèche désactive le chauffe-eau. Si tel est le cas, remplir le chauffe-eau avec de l'eau froide et attendre que le chauffage se réchauffe avant d'effectuer une opération d'ébullition à nouveau.
9. Assurez-vous que le chauffe-eau est utilisé sur une surface ferme et plane qui n'est pas accessible par les enfants; De sorte que vous empêcherez le chauffe-eau de tourner à l'envers et blesser les gens.
10. Pour éviter tout risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, ne pas plonger le câble, la prise ou le chauffe-eau dans l'eau ou tout autre liquide.
11. Faites attention à décharger l'eau bouillante lentement et soigneusement; Évitez de décharger le chauffe-eau trop rapidement.
12. Lorsque le réchauffeur est chaud, faites attention lorsque vous ouvrez le bouchon pour recharger à nouveau.
13. L'observance étroite est requise lorsque l'appareil est utilisé par des enfants d'une manière ou d'une autre ou près des enfants.
14. Ne pas toucher la surface chaude. Utilisez la poignée ou le bouton.
15. Lorsque l'appareil est rempli d'eau chaude, il faut faire très attention.
16. L'appareil n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
17. L'utilisation d'accessoires non approuvés par le fabricant peut entraîner un incendie, une électrocution ou des blessures.
18. Lors de l'ébullition de l'eau, éviter le contact avec la vapeur sortant de l'ouverture du chauffe-eau pendant le processus d'ébullition ou juste après la mise hors tension de l'appareil. Vous n'avez pas à vous inquiéter lorsque vous ouvrez le capuchon.
19. Débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas et avant de le nettoyer; Attendre que l'appareil soit refroidi pendant que vous fixez ou retirez les pièces et avant de nettoyer l'appareil.
20. Assurez-vous toujours que le bouchon est fermé et ne tirez pas vers le haut du bouchon quand l'eau est bouillie. Dans le cas où le capuchon est tiré vers le haut pendant les cycles de brassage, des brûlures peuvent se produire.
21. Si le câble d'alimentation est endommagé, afin de ne pas être exposé à un danger, il doit être remplacé par le fabricant, un agent de service ou une personne ayant une qualification similaire.
22. Ne pas utiliser l'appareil de façon abusive.
23. Le chauffe-eau ne doit être utilisé qu'avec le support qui l'accompagne.
24. Si le chauffe-eau est trop rempli, l'eau bouillante risque de bouillir.
25. Ne pas utiliser le chauffe-eau à l'extérieur.
26. Le dispositif ne doit pas être utilisé par des personnes qui ont des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou qui manquent d'expérience et de connaissances sans exception, sauf si l'observance et les instructions relatives à l'utilisation du dispositif sont données par une personne responsable de leur sécurité.
27. Afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil, les enfants doivent être observés de près.
28. Ce dispositif convient aux applications domestiques et aux applications suivantes:
- Cuisines de personnel dans les magasins, bureaux ou autres environnements de travail;
- Maisons de ranch; - Clients dans les hôtels, motels ou autres logements;
- Environs de type Bed and Breakfast.
29. Conservez ces instructions.
30. Le chauffe-eau ne doit être utilisé que par les normes acquises.
31. Positionner le capuchon de façon à ce que la vapeur reste à l'écart de la poignée.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Bouchon de théière
2. Poignée
3. Filtre
4. Théière
5. Bouton ébullition / maintien au chaud
6. Indicateur lumineux
7. Chauffe-eau
8. Interrupteur marche / arrêt
9. Base



Données Techniques
Théière de capacité: 900 ml
Chauffe-eau: 1,8 L
Tension: AC220-240V
Fréquence: 50 / 60Hz
Puissance:
1850-2200W (bouilloire)
162-189W (garder au chaud)

FR

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

• Retirez l'appareil et les accessoires de la boîte. Retirez les autocollants, la feuille de protection ou le plastique de l'appareil.
• Placez l'appareil sur une surface plane stable et assurez-vous un minimum de 10 cm. Autour de l'appareil. Cet appareil n'est pas adapté à une installation dans une armoire ou à l'extérieur.
• Placez le câble d'alimentation dans la prise. (Remarque: Assurez - vous que la tension indiquée sur l 'appareil correspond à la tension locale avant de brancher l' appareil. Tension 220V240V 50 / 60Hz).
Si vous utilisez le chauffe-eau pour la première fois, il est recommandé de l'enlever avec de l'eau et faire bouillir deux fois, puis vider et nettoyer avant utilisation.
AVERTISSEMENT: Il ya un système de chauffage automatique dans votre appareil. Il commencera à chauffer le moment où vous le brancher. Ne branchez donc pas l'appareil sans le remplir d'eau.

UTILISATION

1. Pour remplir le chauffe-eau avec de l'eau, retirez le réchauffeur de la base, ouvrez son chapeau et remplir la quantité désirée d'eau dans le réchauffeur. Remplissez toujours le réchauffeur entre les marques minimale (0,5L) et maxi (1,8L). Si vous ajoutez trop peu d'eau, l'appareil s'éteint sans bouillir.
REMARQUE: Ne remplissez pas le chauffe-eau avec de l'eau au-dessus du niveau maximal car, dans ce cas, de l'eau pourrait s'échapper de l'ouverture du chauffe-eau pendant l'ébullition. Avant de brancher l'appareil, assurez-vous qu'il est bien scellé.
2. Placez le radiateur sur la base.
3. Branchez-le. Le moment où vous branchez, votre appareil commencera à chauffer. Appuyez sur le bouton marche / arrêt sous la poignée. Ensuite, commencer l'eau bouillante. Lorsque l'eau est bouillie, le bouton se déclenche et passe à la fonction de chauffage. Pendant le processus d'ébullition, vous pouvez mettre l'appareil en mode de chauffage d'eau en appuyant sur le bouton marche / arrêt à tout moment.
REMARQUE: Assurez-vous qu'il y a quelque chose qui bloque le bouton marche / arrêt et que le capuchon soit scellé correctement. Dans le cas où le bouton marche / arrêt est coincé ou que le capuchon est laissé ouvert, le chauffage ne s'éteint pas.
4. Déchargez l'eau en soulevant le chauffe-eau de la base.
REMARQUE: Étant donné que l'eau bouillante peut causer des brûlures, faites attention lorsque vous déchargez l'eau de votre appareil de chauffage et n'ouvrez pas le capuchon lorsque l'eau est chaude.
5. Le chauffe-eau ne bouillera pas si le bouton marche / arrêt est basculé vers le bas. Vous pouvez stocker votre chauffe-eau sur la base en le débranchant lorsqu'il n'est pas utilisé.
REMARQUE: Lorsque le chauffage n'est pas utilisé, assurez-vous que l'alimentation est éteinte.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

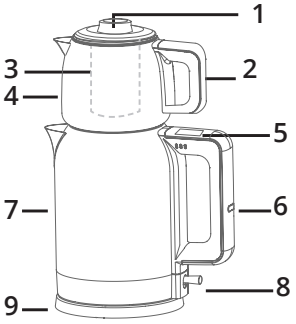
Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer. Ne plongez jamais la bouilloire ni son cordon dans l'eau et ne les exposez jamais à l'humidité. Rincez à l'eau après chaque utilisation et essuyez régulièrement la bouilloire et son socle avec un chiffon humide. Retirez le filtre à thé de son anneau et nettoyez la théière comme n'importe quel autre produit. Vous pouvez laver le filtre à thé à la main ou au lave-vaisselle.

ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARI

1. Kullanmadan önce bütün talimatları okuyun.
2. Su ısıtıcısını güç kaynağına bağlamadan önce cihaz üzerinde (su ısıtıcısının ve alt ünitenin alt tarafında) belirtilen voltajın evinizdeki voltajla uyumlu olup olmadığını kontrol edin. Eğer uyumlu değilse bayinizle iletişime geçin ve su ısıtıcısını kullanmayın.
3. Bağlı altlık kullanım amacı dışında kullanılamaz.
4. Isı elemanlarına zarar vermemek için cihazı boşken çalıştırmayın.
5. Kullanmadığınız zamanlarda cihazı prizden çıkarın.
6. Kablonun masa veya tezgâhın kenarından sarkmasına veya sıcak yüzeylere temas etmesine izin vermeyin.
7. Sıcak gazlı veya elektrikli ocak yakınına veya üzerine yahut ısıtılmış fırın içerisine koymayın.
8. Su ısıtıcısını yanlışlıkla su koymadan çalıştırmanız durumunda kuru kaynama koruması otomatik olarak ısıtıcıyı kapatacaktır. Eğer bu meydana gelirse su ısıtıcısını soğuk su ile doldurup tekrar kaynatmadan önce ısıtıcının soğumasını bekleyin.
9. Su ısıtıcısının çocukların ulaşamayacağı sert ve düz bir zeminde kullanıldığından emin olun; böylece ısıtıcının ters dönerek kişilere zarar vermesini önlemiş olursunuz.
10. Yangın, elektrik çarpması veya kişisel yaralanmalara karşı korunmak için kabloyu, fişi veya su ısıtıcısını su veya başka sıvılara batırmayın.
11. Daima kaynar suyu yavaşça ve dikkatlice boşaltmaya özen gösterin; su ısıtıcısını hızlıca boşaltmaktan kaçının.
12. Su ısıtıcı sıcakken tekrar doldurmak için kapağını açarken dikkatli olun.
13. Çocuklar tarafından kullanılırken veya çocukların yakınında kullanılırken yakın gözetim gereklidir.
14. Sıcak yüzeye dokunmayın. Kolu veya tuşu kullanın.
15. İçinde sıcak su olan cihazı taşırken çok dikkatli olunmalıdır.
16. Cihaz bir oyuncak değildir. Çocukların cihazla oynamasına izin vermeyin.
17. Cihaz üreticisinin tavsiye etmediği aksesuarların kullanılması yangın, elektrik çarpması veya kişisel yaralanmalara sebebiyet verebilir.
18. Su kaynatırken, suyun kaynama esnasında veya cihaz kapatıldıktan hemen sonra su ısıtıcısının ağzından çıkan buharla temastan kaçının. Kapağı açarken tedirgin olmanıza gerek yoktur.
19. Cihazı kullanmadığınız zaman ve temizlemeden önce prizden çıkarın; Parçaları takarken veya çıkarırken ve cihazı temizlemeden önce soğumasını bekleyin.
20. Kapağın daima kapalı olduğundan emin olun ve su kaynarken kapağı kaldırmayın. Demleme döngüleri sırasında kapağın kaldırılması durumunda yanık meydana gelebilir.
21. Eğer elektrik kablosu zarar görürse, herhangi bir tehlike yaşamamak için üretici, servis yetkilisi ya da benzer bir vasışı kişi tarafından değiştirilmelidir.
22. Cihazı kullanım amacı dışında kullanmayın.
23. Su ısıtıcısı yalnızca yanında verilen standla birlikte kullanılabilir.
24. Su ısıtıcısının aşırı doldurulması durumunda, kaynayan su dışarı taşabilir.
25. Su ısıtıcısını açık havada kullanmayın.
26. Güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımına ilişkin gözetim ve talimatlar verilmediği takdirde cihaz, çocuklar da dâhil olmak üzere sınırlı fiziksel, duyusal veya zihinsel yeteneklere sahip veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişilerin kullanımına uygun değildir.
27. Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.
28. Bu cihaz ev içinde ve benzeri aşağıdaki uygulamalar için uygundur:
- mağazalardaki, ofislerdeki veya diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfakları;
– çiftlik evleri;
– oteller, moteller veya diğer konaklama birimlerindeki müşteriler tarafından;
– yatak ve kahvaltı tipi ortamlar.
29. Bu talimatları saklayın.
30. Su ısıtıcısı yalnızca temin edilen standartla kullanılmalıdır.
31. Kapağı buharın doğrudan kulptan uzağa gideceği şekilde konumlandırın.

PARÇA TANIMI

1. Demlik kapağı
2. Kulp
3. Filtre
4. Demlik
5. Kaynatma / sıcak tutmak düğmesi
6. Işık göstergesi
7. Su ısıtıcısı
8. Açma / kapama düğmesi
9. Taban



Teknik Bilgi
Kapasiteli Çaydanlık: 900ml
Su ısıtıcı: 1.8L
Gerilim: AC220-240V
Frekans: 50 / 60Hz
Güç:
1850-2200W (su ısıtıcısı)
162-189W (sıcak tutma)

TR

İLK KULLANIMDAN ÖNCE

• Cihazı ve aksesuarları kutudan çıkarın. Chiazdaki çıkartmaları, koruyucu folyoyu veya plastik malzemeyi çıkarın.
• Cihazı sağlam, düz bir yüzeye yerleştirin ve etrafında en az 10 cm'lik boş mesafe bırakın. Bu cihaz kabin içine kullanım veya dış mekan kullanımı için uygun değildir.
• Elektrik kablosunu prize takın. (Not: Cihazı bağlamadan önce, cihazda belirtilen voltajın yerel voltajla eşleştiğinden emin olun. Voltaj 220V240V 50 / 60Hz).
Su ısıtıcısını ilk defa kullanıyorsanız suyla doldurup iki kere kaynatın, sonra boşaltın ve kullanımdan önce temizleyin.

UYARI: Cihazınızda otomatik ısıtma sistemi var. Taktığınız anda ısınmaya başlayacaktır. Bu nedenle cihazı suyla doldurmadan fişe takmayın.

KULLANIM

1. Su ısıtıcına su doldurmak için ısıtıcıyı altlıktan çıkarın, kapağını açın ve istenilen miktardaki suyu ısıtıcıya doldurun. Isıtıcıyı daima minimum (0,5L) ve maksimum (1,8L) işaretleri arasında doldurun. Çok az su koymanız durumunda ısıtıcı su kaynamadan kapanacaktır.
NOT: Su ısıtıcısına maksimum düzeyin üzerinde su doldurmayın çünkü bu durumda kaynarken ısıtıcının ağzından su dökülebilir. Fişi prize takmadan önce kapağın sağlam kapanmış olduğundan emin olun.
2. Isıtıcıyı altlık üzerine yerleştirin.
3. Fişi bir elektrik prizine takın. Fişi taktığınız anda cihazınız ısıtmaya geçecektir. Kolun altındaki açma kapama tuşuna basın. Daha sonra suyu kaynatmaya başlayın. Su kaynayınca düğme atacak ve ısınma fonksiyonuna geçecektir. Su kaynatma esnasında herhangi bir zamanda açma kapama tuşuna basarak su ısıtma fonksiyonuna alabilirsiniz.
NOT: Açma kapama tuşunu engelleyen bir şeyin olmadığından ve kapağın sağlam bir şekilde kapalı olduğundan emin olun. Açma kapama tuşunun sıkıştırılmış olması veya kapağın açık bırakılması durumunda ısıtıcı kapanmayacaktır.
4. Su ısıtıcını altlıktan kaldırarak suyu boşaltın.
NOT: Kaynar su yanıklara yol açabileceğinden ısıtıcınızdan suyu boşaltırken dikkatli olun; ayrıca, ısıtıcıdaki su sıcakken kapağı açmayın.
5. Açma kapama düğmesi aşağı pozisyona getirilmeden ısıtıcı tekrar kaynamayacaktır.
Kullanım dışında su ısıtıcınızın fişini çekerek altlık üzerinde muhafaza edebilirsiniz.
NOT: Isıtıcı kullanılmadığı zamanda güç kaynağının kapalı olduğundan emin olun.

TEMİZLİK VE BAKIM

Temizlemeden önce daima cihazın fişini çekin. Isıtıcıyı veya kablosunu asla suya batırmayın veya bu parçaların nemle temas etmesine izin vermeyin. Her kullanımdan sonra su ile durulayın ve su ısıtıcısı ve tabanı düzenli olarak nemli bir bezle silin. Çay filtresini çemberinden çıkarın ve diğer ürünlerinde olduğu gibi demliği temizleyin. Çay filtresini elinizle veya bulaşık makinesinde yıkayabilirsiniz.

TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan; Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme, satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme, aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme, imkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.

Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın; Garanti süresi içinde tekrar arızalanması, tamiri için gereken azami sürenin aşılması, tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.

Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin reddi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Satıcı tarafından Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici ilgili T.C. Ticaret Bakanlığı'na başvurabilir.

Tüketici, çıkabilecek uyuşmazlıklarda şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

TAŞIMA VE NAKLİYEDE DİKKAT EDİLECEK HUSUSLAR

Cihazınızı satın almış olduğunuz yerden hasarsız ve eksiksiz bir biçimde teslim aldığından emin olunuz. Aksesuar eksikliği veya cihazın hatalı depolama koşullarından dolayı kırık olması gibi bir olumsuzluk durumunda satıcıya mağaza içinde anında bildiriniz. Gerekirse ürünü teslim almayınız. Ürünü teslim almanız durumunda yasal herhangi bir hak iddia etmeniz mümkün değildir.

Cihazınızı taşıma veya nakliye esnasında herhangi bir darbeye maruz bırakmayacak gerekli önlemleri alınız.

Cihazınızı kargo veya posta yoluyla herhangi bir yere gönderirken mutlaka "sağlam bir koli içine" hasar görmeyecek şekilde ambalajlamasını yapınız.
Ürününüzün orjinal ambalajını satın alma tarihinden itibaren asgari 6 ay saklayınız.

ENERJİ TÜKETİMİ AÇISINDAN VERİMLİ KULLANIM

Cihazınızı kullanmadığınız zamanlar da güç kablosunu prizden çekiniz.

GÜVENLİK BİLGİLERİ

1. Tüm talimatları dikkatli bir şekilde okuyun. Açmadan önce, elektrik şebekenizin voltajının cihazın yanındaki/altındaki ürün üstü etiketinde belirtilen değerle aynı olduğundan emin olun.
2. **UYARI:** Islak zeminde cihazınızın elektrik kablosunun su ile temasını engelleyin.
3. Çocuklar tarafından ya da çocukların yakınında herhangi bir cihaz kullanılırken, yakın gözetim gerekir. Hiç bir zaman çocukların gözetimsiz cihaz çalıştırmasına izin vermeyin.
4. En iyi verimliliği sağlamak için cihaz kullanım talimatlarınıza uyun.
5. Cihazını sobalardan veya diğer ısı kaynaklarından uzak tutun. Isı ünitenin plastik, cam ve metal parçalarının deforme olmasına ve renk değiştirmesine neden olabilir.
6. Elektrik kablosunu prizden çekmeden önce cihazınızı gövdesindeki anahtardan kapatın. Hasarı önlemek için, lütfen fişi kabloyu çekerek değil, fişi tutarak çıkarın.
7. Bu cihaz, 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, algılama veya zihinsel becerileri yeterli olmayan veya deneyimli ve bilgili olmayan kişiler tarafından, gözetim altında veya cihazın güvenli kullanımıyla ilgili talimatlar verildiği ve tehlikelerin anlaşılmasının sağlandığı koşullarda kullanılabilir.
8. Çocuklar cihazla oynamamalıdırlar.

Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

9. Cihazı temizlemeden ya da bakımını yapmadan önce, fiş prizden çıkarılmış olmalıdır.
10. Bir uzatma kablosu kullanılması önerilmez.
11. Cihaz düzgün şekilde çalışmıyorsa, güç kaynağını kapatın ve yetkili bir servis acentesine başvurun.
11. Güç kablosu hasar görmüşse, bir tehlikeyi önlemek için üretici veya servis acentesi tarafından veya benzer yetkili servis tarafından değiştirilmelidir.
12. Cihazınızı elektrik kablosundan tutarak taşımayınız.
13. Kullanılmadığı zamanlarda fişini çıkarın. Fişi prizden çıkarmadan önce, güç düğmesini kapatın.

KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

Cihazınızı ısıtma aygıtlarına yakın yerlerde bulundurmayınız. Cihaza darbe uygulamayınız ve düşürmeyiniz. Cihazınızı nemli ve ıslak ortamlarda bulundurmayınız ve kullanmayınız.

BMVA
Elektronik Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi

GARANTİ BELGESİ

ÜRETİCİ VE İTHALATÇI FİRMA

Ünvanı	:	BMVA ELEKTRONİK SAN. VE TİC. A.Ş.
Adresi	:	Osmangazi Mh, 2644. Sk. No:3/2
	:	Kıraç-Esenyurt / Istanbul – Türkiye
Tel	:	0850 433 54 94
Yetkili Kişi		

BMVA
Elektronik Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi
Gültepe Mh. Türe Sk. No: 4 34398 K.Çekmece/IST.
Tel: 0212 580 05 05 Fax: 0212 580 05 15
Vergi Dairesi: K.Çekmece Vergi No: 178 076 9689
Sicil No: 987078

Ürünün Cinsi	:	Çay Makinesi
Markası	:	Kiwi
Modeli	:	KTM-2911
Teslim Tarihi ve Yeri	:	2 Yıl
Garanti Süresi	:	7 Yıl
Kullanım Ömrü	:	

SATICI FİRMA

Ünvanı	:	
Adresi	:	
Tel. Fax	:	
Fatura Tarihi ve No	:	
Teslim Tarihi ve Yeri	:	
İmza ve Kaşe	:	

Bu bölüm, ürünü satın aldığınız Yetkili satıcı tarafından imzalanacak ve kaşelenecektir.
Bu belgenin hazırlanması; 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Yönetmelik uyarınca hazırlanmıştır.

GARANTİ SÜRESİ VE KULLANIM ÖMRÜ

Bu ürünün garanti süresi 2 (iki) senedir.

T.C. Ticaret Bakanlığı tarafından tespit edilen kullanım ömrü 7 senedir.

GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve en az 2 yıldır.

2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı firmamızın garantisi kapsamındadır.

3. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11. maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme,
b- Satış bedelinden indirim isteme,
c- Ücretsiz onarılmasını isteme,
ç- İmkan varsa, Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

4. Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirimi tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar.

Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

İş Günü: Resmi olarak belirlenmiş tatil günleri ile pazar günleri dışındaki çalışma günlerini ifade eder.

5. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

6. Garanti uygulaması sırasında değiştirilen malın garanti süresi, satın alınan malın kalan garanti süresi ile sınırlıdır.

7. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

8. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;

Garanti süresi içinde tekrar arızalanması, tamiri için gereken azami sürenin aşılması, tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

9. Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

10. Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici T.C. Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

Yukarıdaki hükümler sadece tarafı tüketici olan satışlarda uygulanır.

Tüketici: Ticari veya mesleki olmayan amaçlarla hareket eden gerçek veya tüzel kişidir.

TEKNİK DESTEK VE ÇAĞRI MERKEZİ

Değerli Müşterimiz,

En uygun fiyata en iyi ürünü vermenin yanı sıra; en iyi hizmeti vermenin de önemli olduğuna inanıyoruz. Bu nedenle her türlü soru, şikayet, görüş ve önerileriniz için 0850 433 54 94 numaralı Müşteri Hizmetlerimizden bize ulaşabilirsiniz. Ayrıca en güncel teknik servislerimizin iletişim bilgilerini web sitemiz üzerinden öğrenebilirsiniz.

Müşteri Hizmetleri
0850 433 54 94

Yedek parça ve teknik servis listelerine web sitemizden ulaşabilirsiniz.

www.kiwi-home.com
destek@kiwi-home.com

Tüketicinin Dikkatine: Ürünlerimizle ilgili hizmetleri tam olarak alabilmek için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz:

1. Ürünü aldığınızda Garanti Belgesini mutlaka yetkili satıcınıza onaylattırınız.
2. Ürünü kullanma kılavuzunda belirtilen hususlara göre kullanınız.
3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki müşteri hizmetleri numarasına başvurunuz.
4. Teknik servisteki işiniz bittiğinde "Yetkili Servis Hizmet Fişi" almayı unutmayınız. Alacağınız bu Hizmet Fişi, ileride ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.

kiwi

İmalatçı Firma / Manufacturer
BMVA Elektronik San. Tic. ve A.S.
Osmangazi Mh, 2644. Sk. No:3/2
Kıraç-Esenyurt / Istanbul – Türkiye
Made in Türkiye / Türkiye üretimidir.

Bu cihaz EEE ve AEEE yönetmeliğine uygundur.
This device appropriate for regulations according to Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

kiwi-home.com

Cihazı kılavuzu okumadan çalıştırmayın.
Do not operate the device without reading the manual.

22
PAP

Bu ürün, AEEE yönergelerine uygun geri dönüştürülebilir malzemeler içerir. Bu ürünü sınıflandırılmamış atık olarak atmayın. Lütfen geri dönüşüm toplama noktası için yerel belediyenize başvurun.

© 2025 BMVA. Tüm hakları saklıdır. Kiwi logosu BMVA'ya aittir. Diğer tüm logo ve markalar sahiplerine aittir. Yazım ve baskı hatalarından BMVA sorumlu değildir. *© 2025 BMVA. All rights reserved. Kiwi logo is owned by BMVA and registered. All other trademarks and signs are property of their owners. BMVA is not responsible for printing and composing mistakes.*